

阿拉丁神灯

Lamp of Aladdin

我的第一个世界经典童话馆

余非鱼©编



阿拉丁神灯

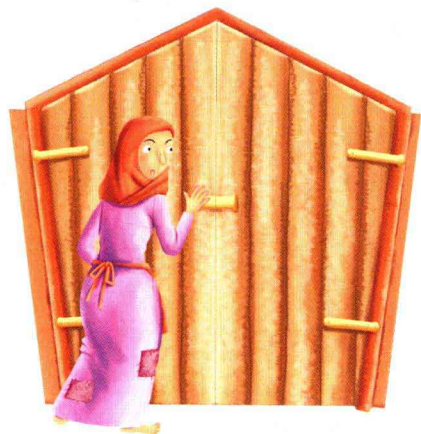
Lamp of Aladdin

余非鱼◎编



cóng qián yǒu gè jiào ā lā dīng de
从前，有个叫阿拉丁的
rén hé mǔ qīn xiāng yī wéi mìng
人和母亲相依为命。





yì tiān yí wèi mó fǎ shī lái dào tā men jiā,
一天，一位魔法师来到他们家，
zì chēng shì ā lā dīng de shū shu
自称是阿拉丁的叔叔。

ā lā dīng hé mǔ qīn xiāng xìn le tā
阿拉丁和母亲相信了他。





mó fǎ shī dài zhe ā lā dīng lái dào yí gè shān dòng qián
魔法师带着阿拉丁来到一个山洞前。

mó fǎ shī shuō dòng lǐ yǒu yì zhǎn yóu dēng nǐ qù bǎ tā ná shàng lái
魔法师说：“洞里有一盏油灯，你去把它拿上来。”

tā hái gěi le ā lā dīng yì méi mó jiè shuō mó jiè kě yǐ bāng zhù tā
他还给了阿拉丁一枚魔戒，说魔戒可以帮助他。



ā lā dīng jìn rù shān dòng hòu hěn kuài zhǎo dào le yóu dēng
阿拉丁进入山洞后，很快找到了油灯。

dāng ā lā dīng zǒu huí dòng kǒu shí mó fǎ shī yào tā xiān jiāo chū yóu dēng zài lā
当阿拉丁走回洞口时，魔法师要他先交出油灯，再拉
tā chū dòng ā lā dīng méi yǒu dā yīng
他出洞，阿拉丁没有答应。

mó fǎ shī yì shēng qì biàn niàn zhòu yǔ bǎ dòng mén guān shàng le
魔法师一生气便念咒语把洞门关上了。

nǐ yào wǒ zuò shén me
你要我做什么？

qǐng nǐ dài
请你带
wǒ huí jiā ba
我回家吧！

ā lā dīng yí gè rén dài zài shān dòng lǐ
阿拉丁一个人待在山洞里

hěn hài pà
很害怕。

zhè shí tā xiǎng qǐ le nà méi mó jiè
这时，他想起了那枚魔戒。

tā cā le yí xià jiè zhǐ shén lì kè jiù chū xiàn le yì zhǎ yǎn de gōng fu jiù
他擦了一下，戒指神立刻就出现了，一眨眼的工夫就

bǎ tā dài huí le jiā
把他带回了家。

guò le jǐ tiān ā lā dīngxiǎng bǎ yóu dēng cā gāng jìng mài diào bú liào gāng cā yí
过了几天，阿拉丁想把油灯擦干净卖掉，不料刚擦一
xià dēngshén jiù chū xiàn le
下，灯神就出现了。

zhǔ rén xū yào wǒ zuò shén me
“主人，需要我做什么？”

ā lā dīng chī le yí jīng shuō dào gěi wǒ bàn yí zhuō jiǔ cài lái!
阿拉丁吃了一惊，说道：“给我办一桌酒菜来！”

huà yīn gāng luò tā de yǎn qián jiù chū xiàn le yí zhuō jiǔ cài
话音刚落，他的眼前就出现了一桌酒菜。

ā lā dīng hé mǔ qīn gāo xìng jí le
阿拉丁和母亲高兴极了。



cóng cǐ ā lā dīng hé mǔ qīn xū
从此，阿拉丁和母亲需
yào dōng xī shí jiù cā yí cā shén dēng
要东西时，就擦一擦神灯。

yì tiān ā lā dīng zài jiē shàng kàn jiàn le gōng zhǔ shēnshēn de ài shàng le tā
一天，阿拉丁在街上看见了公主，深深地爱上了她。



ā lā dīng dài zhe zhū bǎo qù xiàng guó wáng tí qīn què zāo dào le guó wáng de jù jué
阿拉丁带着珠宝去向国王提亲，却遭到了国王的拒绝。

fēi cháng bào qiàn gōng zhǔ yǐ
非常抱歉！公主已
jīng hé zǎi xiàng de ér zǐ dīng hūn le
经和宰相的儿子订婚了。



ā lā dīng tīng shuō gōng zhǔ bìng bù ài zǎi xiāng de ér zǐ shì guó wáng tān tú zǎi xiāng
阿拉丁听说公主并不爱宰相的儿子，是国王贪图宰相
de qián cái bī tā chū jià de
的钱才逼她出嫁的。



ā lā dīng qǐng qiú dēng shén bāng máng dēng shén dā yīng le tā
阿拉丁请求灯神帮忙，灯神答应了他。





wǎnshàng dēngshénjiānggōngzhǔ hé zǎixiàng de érzi dàidào le ā lā dīng de fángjiān
晚上，灯神将公主和宰相的儿子带到了阿拉丁的房间，
zǎixiàng de érzi bèixiàpǎo le
宰相的儿子被吓跑了。

dàn gōng zhǔ fēi cháng yǒng gǎn tā
但公主非常勇敢，她
liú xià lái hé ā lā dīng xià qí zuì hòu
留下来和阿拉丁下棋。最后
hái hé ā lā dīng chéng le qīn mì
还和阿拉丁成了亲密
de péng you
的朋友。



zǎi xiàng zhī dào hòu fēi cháng shēng qì tā
宰相知道后非常生气，他
gào su guó wáng bù xiǎng qǔ gōng zhǔ zuò ér xī fu
告诉国王不想娶公主做儿媳妇
le bìng qiě yāo qiú tuì huán qián cái
了，并且要求退还钱财。



gōng zhǔ huí lái kàn dào fù wáng tòng kǔ de
公主回来看到父王痛苦的
biǎo qíng jiù pǎo qù zhǎo ā lā dīng bāng máng
表情，就跑去找阿拉丁帮忙。



ā lā dīng zhào lái dēng shén mìng lìng shuō gěi guó
阿拉丁召来灯神，命令说：“给国
wáng sòng sì shí dài jīn bì qù dēng shén mǎ shàng zhào bàn le
王送四十袋金币去。”灯神马上照办了。

